

¹وَسَاحَ يَشُوعُ. تَقَدَّمَ فِي الْإَيَّامِ. فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ، أَنْتَ قَدْ شِخْتُ. تَقَدَّمْتَ فِي الْإَيَّامِ. وَقَدْ بَقِيََتْ أَرْضٌ كَثِيرَةٌ جَدًّا لِلْإِمْتِلَاقِ.² هَذِهِ هِيَ الْأَرْضُ الْبَاقِيَّةُ، كُلُّ دَائِرَةِ الْفِلِسْطِينِيِّينَ، وَكُلُّ الْجَشُورِيِّينَ³ مِنَ الشَّيْخُورِ الَّذِي هُوَ أَمَامَ مِصْرَ إِلَى تُحْمَ عَقْرُونَ شِمَالًا تُحْسَبُ لِلْكَنْعَانِيِّينَ أَقْطَابُ الْفِلِسْطِينِيِّينَ الْخَمْسَةِ، الْعَزِّي وَالْأَشْدُودِيِّ وَالْأَشْقَلُونِيِّ وَالْجَتِّي وَالْعَقْرُونِيِّ وَالْعَوِيِّينَ.⁴ مِنَ الْيَمَنِ كُلُّ أَرْضِ الْكَنْعَانِيِّينَ وَمَعَارَةُ النَّبِيِّ لِلصِّيدُونِيِّينَ إِلَى أَفِيْقَ إِلَى تُحْمَ الْأُمُورِيِّينَ.⁵ وَأَرْضُ الْجِيلِيِّينَ وَكُلُّ لُبْنَانَ تَحَوُّ شُرُوقِ الشَّمْسِ مِنْ بَعْلِ جَادَ تَحْتَ جَبَلِ حَرْمُونَ إِلَى مَذْحَلِ حَصَاةٍ.⁶ جَمِيعُ سَكَّانِ الْجَبَلِ مِنْ لُبْنَانَ إِلَى مِصْرَفُوتَ مَائِمَ جَمِيعِ الصِّيدُونِيِّينَ. أَنَا أَطْرُدُهُمْ مِنْ أَمَامِ بَنِي إِسْرَائِيلَ. إِنَّمَا أَقْسِمُهَا بِالزُّعْرَةِ لِإِسْرَائِيلَ مُلْكًا كَمَا أَمَرْتُكَ.⁷ وَالْآنَ أَقْسِمُ هَذِهِ الْأَرْضَ مُلْكًا لِلتَّسْعَةِ الْأَسْبَاطِ وَنِصْفِ سِبْطِ مَنَسَّى.⁸ مَعَهُمْ أَحَدُ الرَّأوْبِيِّينَ وَالْجَادِيُونَ مُلْكُهُمُ الَّذِي أُعْطَاهُمْ مُوسَى فِي عَبْرِ الْأَرْضِ تَحَوُّ الشُّرُوقِ، كَمَا أُعْطَاهُمْ مُوسَى عَبْدُ الرَّبِّ.⁹ مِنْ عَرُوعِيرِ الْبَنِي عَلَى خَاقَةِ وَادِي أَرْزُونَ وَالْمَدِينَةِ الَّتِي فِي وَسْطِ الْوَادِي وَكُلُّ سَهْلٍ مَدْبَا إِلَى دِيبُونَ،¹⁰ وَجَمِيعُ مَدُنِ سِيحُونَ مَلِكِ الْأُمُورِيِّينَ الَّذِي مَلَكَ فِي حَسْبُونَ إِلَى تُحْمَ بَنِي عَمُونَ¹¹ وَجَلْعَادَ وَتُحُومَ الْجَشُورِيِّينَ وَالْمَعْكِيَّينَ وَكُلُّ جَبَلِ حَرْمُونَ وَكُلُّ بَاشَانَ إِلَى سَلْحَةِ،¹² كُلِّ مَمْلَكَةٍ عُوجَ فِي بَاشَانَ الَّذِي مَلَكَ فِي عَشَّارُوتَ وَفِي إِدْرَعِي. هُوَ بَقِيَ مِنْ بَقِيَّةِ الرَّقَائِيَّينَ، وَصَرَّهَهُمْ مُوسَى وَطَرَدَهُمْ.¹³ وَلَمْ يَطْرُدْ بُنُو إِسْرَائِيلَ الْجَشُورِيِّينَ وَالْمَعْكِيَّينَ فَسَكَنَ الْجَشُورِيُّ وَالْمَعْكِيُّ فِي وَسْطِ إِسْرَائِيلَ إِلَى هَذَا الْيَوْمِ.¹⁴ لَكِنْ لِسِبْطِ لَآوِي لَمْ يُعْطِ نَصِيبًا. وَقَائِدُ الرَّبِّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ هِيَ نَصِيبُهُ كَمَا كَلَّمَهُ.¹⁵ وَأُعْطِيَ مُوسَى سِبْطَ بَنِي رَأُوْبِينَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.¹⁶ فَكَانَ تُحْمُهُمْ مِنْ عَرُوعِيرِ الْبَنِي عَلَى خَاقَةِ وَادِي أَرْزُونَ وَالْمَدِينَةِ الَّتِي فِي وَسْطِ الْوَادِي وَكُلُّ السَّهْلِ عِنْدَ مَدْبَا. حَسْبُونَ وَجَمِيعُ مَدْنِهَا الَّتِي فِي السَّهْلِ وَدِيبُونَ وَبَامُوتَ بَعْلٍ وَبَيْتَ بَعْلٍ مَعُونَ،¹⁸ وَبَهْصَةَ وَقَدِيمُوتَ وَمَيْفَعَةَ،¹⁹ وَقَرْتَبَايِمَ وَسَمَةَ وَصَارَتِ الشَّحْرِ فِي جَبَلِ الْوَادِي وَبَيْتَ قَعُورَ وَشُفُوحَ الْفِسْحَةِ وَبَيْتَ بَشِيمُوتَ²¹ وَكُلُّ مَدُنِ السَّهْلِ وَكُلِّ مَمْلَكَةِ سِيحُونَ مَلِكِ الْأُمُورِيِّينَ الَّذِي مَلَكَ فِي حَسْبُونَ، الَّذِي صَرَّبَهُ مُوسَى مَعَ رُؤَسَاءِ مَدْيَانَ، أَوِي وَرَاقَمَ وَصُورَ وَحُورَ وَرَاعِي، أَمْرَاءَ

¹Now Joshua was old and stricken in years; and the LORD said unto him, Thou art old and stricken in years, and there remaineth yet very much land to be possessed.²This is the land that yet remaineth: all the borders of the Philistines, and all Geshuri,³From Sihor, which is before Egypt, even unto the borders of Ekron northward, which is counted to the Canaanite: five lords of the Philistines; the Gazathites, and the Ashdothites, the Eshkalonites, the Gittites, and the Ekronites; also the Avites:⁴From the south, all the land of the Canaanites, and Mearah that is beside the Sidonians, unto Aphek, to the borders of the Amorites:⁵And the land of the Giblites, and all Lebanon, toward the sunrising, from Baalgad under mount Hermon unto the entering into Hamath.⁶All the inhabitants of the hill country from Lebanon unto Misrephothmaim, and all the Sidonians, them will I drive out from before the children of Israel: only divide thou it by lot unto the Israelites for an inheritance, as I have commanded thee.⁷Now therefore divide this land for an inheritance unto the nine tribes, and the half tribe of Manasseh,⁸With whom the Reubenites and the Gadites have received their inheritance, which Moses gave them, beyond Jordan eastward, even as Moses the servant of the LORD gave them;⁹From Aroer, that is upon the bank of the river Arnon, and the city that is in the midst of the river, and all the plain of Medeba unto Dibon;¹⁰And all the cities of Sihon king of the Amorites, which reigned in Heshbon, unto the border of the children of

سِيحُونَ سَاكِنِي الْأَرْضِ.²² وَلَعَامُ بْنُ بُعُورَ الْعَرَّافِ قَتَلَهُ
 بَنُو إِسْرَائِيلَ بِالسَّيْفِ مَعَ قَتْلَاهُمْ.²³ وَكَانَ يُحْمُ بَنِي رَأَوِيَنَّ
 الْأَرْدُنَّ وَتُخُومَهُ. هَذَا تَصِيبُ بَنِي رَأَوِيَنَّ حَسَبَ
 عَشَائِرِهِمْ، الْمُدُنُ وَضِيَاعُهَا.²⁴ وَأَعْطَى مُوسَى لِسِبْطِ
 جَادَ، بَنِي جَادَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.²⁵ فَكَانَ تُحْمُهُمْ يَغْرِيرَ
 وَكُلَّ مُدُنٍ جِلْعَادَ وَيَنْصَفُ أَرْضَ بَنِي عَمُونَ إِلَى عَرُوعِيرَ
 الَّتِي هِيَ أَمَامَ رَبَّةَ،²⁶ وَمِنْ حَسْبُونِ إِلَى رَامَةَ الْمُصْقَاةِ
 وَبُطُونِيمَ، وَمِنْ مَحْتَايِمَ إِلَى تُحْمَ دَبِيرَ.²⁷ وَفِي الْوَادِي بَيْتَ
 هَارَامَ وَبَيْتَ يَمْرَةَ وَسُكُوتَ وَصَافُونَ بَقِيَّةَ مَمْلَكَةِ
 سِيحُونَ مَلِكِ حَسْبُونِ، الْأَرْدُنَّ وَتُخُومَهُ إِلَى طَرْفِ بَحْرِ
 كَنْزُوتَ فِي غَبْرِ الْأَرْدُنَّ نَحْوَ الشَّرُوقِ.²⁸ هَذَا تَصِيبُ بَنِي
 جَادَ حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ، الْمُدُنُ وَضِيَاعُهَا.²⁹ وَأَعْطَى
 مُوسَى لِنِصْفِ سِبْطِ مَنَسَّى، وَكَانَ لِنِصْفِ سِبْطِ بَنِي
 مَنَسَّى حَسَبَ عَشَائِرِهِمْ.³⁰ وَكَانَ تُحْمُهُمْ مِنْ مَحْتَايِمَ كُلِّ
 بَاشَانَ، كُلِّ مَمْلَكَةِ عُوجَ مَلِكِ بَاشَانَ، وَكُلِّ حَوُوثَ بَائِرَ
 الَّتِي فِي بَاشَانَ، سِتِّينَ مَدِينَةً.³¹ وَنِصْفُ جِلْعَادَ
 وَعَشْتَارُوتَ وَإِذْرَعِي مُدُنُ مَمْلَكَةِ عُوجَ فِي بَاشَانَ لِبَنِي
 مَآكِيَرَ بْنِ مَنَسَّى، لِنِصْفِ بَنِي مَآكِيَرَ حَسَبَ
 عَشَائِرِهِمْ.³² فَهَذِهِ هِيَ الَّتِي قَسَمَهَا مُوسَى فِي غَرَاتِ
 مُوَابَ فِي غَبْرِ أَرْدُنَّ أَرِيحَا نَحْوَ الشَّرُوقِ.³³ وَأَمَّا سِبْطُ
 لَأَوِي فَلَمْ يُعْطِهِ مُوسَى تَصِيْبًا. الرَّبُّ إِلَهُ إِسْرَائِيلَ هُوَ
 تَصِيْبُهُمْ كَمَا كَلَّمَهُمْ.

Ammon;¹¹ And Gilead, and the border of the
 Geshurites and Maachathites, and all
 mount Hermon, and all Bashan unto
 Salcah;¹² All the kingdom of Og in Bashan,
 which reigned in Ashtaroth and in Edrei,
 who remained of the remnant of the
 giants: for these did Moses smite, and cast
 them out.¹³ Nevertheless the children of
 Israel expelled not the Geshurites, nor the
 Maachathites: but the Geshurites and the
 Maachathites dwell among the Israelites
 until this day.¹⁴ Only unto the tribe of Levi
 he gave none inheritance; the sacrifices of
 the LORD God of Israel made by fire are
 their inheritance, as he said unto
 them.¹⁵ And Moses gave unto the tribe of
 the children of Reuben inheritance
 according to their families.¹⁶ And their
 coast was from Aroer, that is on the bank
 of the river Arnon, and the city that is in
 the midst of the river, and all the plain by
 Medeba;¹⁷ Heshbon, and all her cities that
 are in the plain; Dibon, and Bamothbaal,
 and Bethbaalmeon,¹⁸ And Jahazah, and
 Kedemoth, and Mephaath,¹⁹ And
 Kirjathaim, and Sibmah, and Zarethshahar
 in the mount of the valley,²⁰ And Bethpeor,
 and Ashdodthpishgah, and
 Bethjeshimoth,²¹ And all the cities of the
 plain, and all the kingdom of Sihon king of
 the Amorites, which reigned in Heshbon,
 whom Moses smote with the princes of
 Midian, Evi, and Rekem, and Zur, and Hur,
 and Reba, which were dukes of Sihon,
 dwelling in the country.²² Balaam also the
 son of Beor, the soothsayer, did the
 children of Israel slay with the sword
 among them that were slain by them.²³ And
 the border of the children of Reuben was

Jordan, and the border thereof . This was the inheritance of the children of Reuben after their families, the cities and the villages thereof.²⁴ And Moses gave inheritance unto the tribe of Gad, even unto the children of Gad according to their families.²⁵ And their coast was Jazer, and all the cities of Gilead, and half the land of the children of Ammon, unto Aroer that is before Rabbah;²⁶ And from Heshbon unto Ramathmizpeh, and Betonim; and from Mahanaim unto the border of Debir;²⁷ And in the valley, Betharam, and Bethnimrah, and Succoth, and Zaphon, the rest of the kingdom of Sihon king of Heshbon, Jordan and his border, even unto the edge of the sea of Chinnereth on the other side Jordan eastward.²⁸ This is the inheritance of the children of Gad after their families, the cities, and their villages.²⁹ And Moses gave inheritance unto the half tribe of Manasseh: and this was the possession of the half tribe of the children of Manasseh by their families.³⁰ And their coast was from Mahanaim, all Bashan, all the kingdom of Og king of Bashan, and all the towns of Jair, which are in Bashan, threescore cities:³¹ And half Gilead, and Ashtaroth, and Edrei, cities of the kingdom of Og in Bashan, were pertaining unto the children of Machir the son of Manasseh, even to the one half of the children of Machir by their families.³² These are the countries which Moses did distribute for inheritance in the plains of Moab, on the other side Jordan, by Jericho, eastward.³³ But unto the tribe of Levi Moses gave not any inheritance: the LORD God of Israel was their inheritance, as he

said unto them.